

SKRÓCONA INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Pełna instrukcja użytkownika oraz pozostałe instrukcje dostępne są na dołączonym do centrali dysku lub na stronie **www.satel.pl**

SATEL sp. z o.o. ul. Schuberta 79 80-172 Gdańsk POLSKA tel. 58 320 94 00 serwis 58 320 94 30 dz. techn. 58 320 94 20; 604 166 075 info@satel.pl www.satel.pl



Miło nam, że wybraliście Państwo oferowany przez nas produkt. Życzymy zadowolenia z dokonanego wyboru i pragniemy zapewnić, że zawsze jesteśmy gotowi służyć fachową pomocą i informacją na temat naszych produktów.

W trosce o środowisko naturalne firma SATEL postanowiła ograniczyć ilość zużywanego papieru. W miejsce obszernych instrukcji proponujemy Państwu skróconą instrukcję użytkowania centrali. Zawiera ona wszystkie informacje niezbędne do codziennej obsługi centrali. Pozostała część instrukcji dostępna jest w wersji elektronicznej na stronie www.satel.pl

Firma SATEL sp. z o.o. jest producentem szerokiej gamy urządzeń dedykowanych do stosowania w systemach alarmowych. Dodatkowe informacje na ich temat można uzyskać na stronie internetowej **WWW.Satel.pl** lub w punktach sprzedaży oferujących nasze produkty.

Niniejszym SATEL sp. z o.o. deklaruje że centrala alarmowa jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracje zgodności są dostępne pod adresem www.satel.pl/ce

Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją.

Wprowadzanie w urządzeniu jakichkolwiek modyfikacji, które nie są autoryzowane przez producenta, lub dokonywanie samodzielnych napraw oznacza utratę uprawnień wynikających z gwarancji.

UWAGA!

System alarmowy nie jest w stanie uchronić przed włamaniem lub napadem. Jego zadaniem jest sygnalizowanie sytuacji alarmowych. Powinien być instalowany przez wykwalifikowanych fachowców, którzy poinformują o zasadach jego użytkowania i zapewnią regularną konserwację i testowanie.

Zalecamy regularne testowanie systemu alarmowego w celu upewnienia się, że właściwie zareaguje w przypadku włamania lub napadu.

Firma SATEL stawia sobie za cel nieustanne podnoszenie jakości swoich produktów, co może skutkować zmianami w ich specyfikacji technicznej i oprogramowaniu. Aktualna informacja o wprowadzanych zmianach znajduje się na naszej stronie internetowej. Proszę nas odwiedzić: http://www.satel.pl

1. Opis manipulatorów

1.1 Diody informujące o stanie systemu

Czerwona

miga – alarm lub pamięć alarmu

> Zielona – cyfra rzymska odpowiada numerowi strefy

świeci – strefa czuwa

miga – odliczanie czasu na wyjście w strefie

szybko miga [tylko w CA-10 KLED-S] – strefa aktualnie obsługiwana przez manipulator (informacja wyświetlana po przełączeniu manipulatora do obsługi innej strefy)



miga – awaria lub pamięć awarii (w celu sprawdzenia przyczyny awarii należy nacisnąć i przytrzymać klawisz oznaczony cyfrą **7**)

Żółta [tylko w CA-10 KLED-S] – ilustruje działanie sygnalizacji dźwiękowej w manipulatorze

Przy korzystaniu z dostępnych w centrali funkcji diody mogą przekazywać dodatkowe informacje.

1.2 Diody prezentujące stan wejść [manipulatory typu LED]

Ponumerowane diody LED informują o stanie wejść (CA-10 KLED – 12 diod LED; CA-10 KLED-S – 16 diod LED):

- dioda nie świeci wejście w stanie normalnym,
- dioda miga powoli wejście zablokowane,
- dioda świeci wejście naruszone,
- dioda szybko miga pamięć alarmu,
- dioda świeci z krótkim wygaszeniem co 2 sekundy sabotaż wejścia,
- dioda błyska co 2 sekundy pamięć sabotażu.

Uwaga: W manipulatorze CA-10 KLED prezentowany jest stan wejść wskazanych przez instalatora – numery diod nie muszą odpowiadać numerom wejść.

Przy korzystaniu z dostępnych w centrali funkcji diody mogą przekazywać dodatkowe informacje.

1.3 Wyświetlacz [manipulatory typu LCD]

Wyświetlacz przekazuje szereg informacji, ułatwiając komunikację między systemem alarmowym a użytkownikiem. Instalator określa sposób podświetlania wyświetlacza i wybiera informacje, które prezentowane są na wyświetlaczu, gdy użytkownik nie korzysta z funkcji dostępnych w manipulatorze.

1.4 Klawisze

Klawisze oznaczone cyframi i literami umożliwiają wprowadzanie hasła, a także danych podczas korzystania z manipulatora.

Klawisz oznaczony * umożliwia:

- wejście w menu użytkownika (po wprowadzeniu hasła użytkownika);
- uruchomienie trybu serwisowego (po wprowadzeniu hasła serwisowego);
- wyjście z podmenu oraz niektórych funkcji.

- załączenie lub wyłączenie czuwania oraz skasowanie alarmu (po wprowadzeniu hasła);
- uruchomienie trybu serwisowego (po wprowadzeniu hasła serwisowego);
- uruchomienie wybranej funkcji;
- zatwierdzenie wprowadzonych danych.

Uwaga: Tryb serwisowy jest niedostępny, gdy jest alarm lub czuwa strefa, do której przypisany jest manipulator.

W manipulatorach typu LCD dostępne są klawisze ze strzałkami. Umożliwiają one poruszanie się po wyświetlaczu (przewijanie wyświetlanych komunikatów, funkcji i opcji, przesuwanie kursora), a ponadto sprawdzenie:

- które wejścia są naruszone;
- które wejścia wywołały alarm;
- w których strefach jest alarm;
- do której strefy przypisany jest manipulator.

Naciśnięcie i przytrzymanie przez około 3 sekundy wybranych przycisków pozwala:

- 1 przełączyć manipulator do obsługi pierwszej strefy;
- 2 przełączyć manipulator do obsługi drugiej strefy;
- 3 przełączyć manipulator do obsługi trzeciej strefy;
- 4 przełączyć manipulator do obsługi czwartej strefy;
- 5 przejrzeć pamięć alarmów;
- 6 przejrzeć pamięć awarii;
- 7 przejrzeć bieżące awarie;
- 8 włączyć/wyłączyć sygnalizację GONG w manipulatorze (sygnalizację naruszenia wybranych wejść przy pomocy 5 krótkich dźwięków);
- 9 zmienić sposób podświetlenia klawiatury [tylko w CA-10 KLED-S] ilość krótkich dźwięków informuje, jaki sposób podświetlenia został włączony (1 brak podświetlenia; 2 podświetlenie automatyczne; 3 podświetlenie stałe);
- 0 wywołać alarm pomocniczy;
- * wywołać alarm pożarowy;
- # wywołać alarm napadowy;
- ▼ przełączyć wyświetlacz w tryb prezentowania stanu wejść i odwrotnie.

1.5 Sygnalizacja dźwiękowa

Dźwięki generowane w trakcie obsługi

- 1 krótki dźwięk naciśnięcie dowolnego klawisza z cyfrą.
- 3 krótkie dźwięki sygnalizacja:
 - załączenia czuwania;
 - wyłączenia czuwania i/lub skasowania alarmu;
 - wyłączenia wyjścia typu 13. PrzeŁącznik BI przy pomocy funkcji użytkownika;
 - uruchomienia funkcji po naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza w manipulatorze.
- 4 krótkie i 1 długi dźwięk sygnalizacja:
 - wejścia w menu funkcji serwisowych;
 - włączenia wyjścia typu 12. PrzeŁĄCZNIK MONO lub 13. PrzeŁĄCZNIK BI przy pomocy funkcji użytkownika;
 - zakończenia funkcji uruchamianej po naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza w manipulatorze;

- zakończenia funkcji i wyjścia z menu użytkownika po zatwierdzeniu wprowadzonych danych;
- zapisania danych do centrali przy pomocy programu DLOAD10.
- 2 długie dźwięki nieznane hasło, funkcja niedostępna lub wyjście z funkcji bez zatwierdzenia wprowadzonych danych (po użyciu klawisza ★).
- **3 długie dźwięki** odmowa załączenia czuwania (są naruszone wejścia lub awaria akumulatora).

Zdarzenia sygnalizowane dźwiękiem

1 krótki dźwięk co 3 sekundy – sygnalizacja:

- trybu serwisowego;
- odliczania czasu na wejście.
- 2 krótkie dźwięki co 3 sekundy awaria (sygnalizacja dźwiękowa awarii zostanie zakończona po przejrzeniu bieżących awarii).

5 krótkich dźwięków – naruszenie wejścia (sygnalizacja GONG).

- 1 długi dźwięk co sekundę alarm pożarowy.
- 1 długi dźwięk co 3 sekundy odliczanie czasu na wyjście.
- 5 długich dźwięków naruszenie wejścia:
 - typu 4. CICHA/GŁOŚNA, gdy strefa nie czuwa;
- licznikowego (wywołuje alarm po określonej liczbie naruszeń), gdy strefa czuwa.

Dźwięk ciągły – alarm.

Uwagi:

- Sygnalizowane są tylko te zdarzenia, które wybrał instalator.
- Alarmy są sygnalizowane przez czas zaprogramowany przez instalatora.

2. Hasła i użytkownicy

Korzystanie z wielu funkcji centrali CA-10 wymaga użycia hasła. Fabrycznie w centrali zaprogramowane są następujące hasła:

hasło administratora strefy 1: 1234

hasło administratora strefy 2: 2345

hasło administratora strefy 3: 3456

hasło administratora strefy 4: 4567

hasło serwisowe: 12345

Administrator może dodawać nowych użytkowników. Ze względów bezpieczeństwa każdy użytkownik powinien posługiwać się indywidualnym hasłem. Każdemu użytkownikowi administrator określa zakres uprawnień. Od uprawnień zależy, do jakich funkcji użytkownik ma dostęp. Opis uprawnień znajduje się w pełnej instrukcji użytkownika. Administrator może utworzyć do 12 użytkowników w każdej strefie. Maksymalnie we wszystkich strefach utworzyć można 28 użytkowników.

Uwaga: Instalator określa, czy hasła umożliwiają obsługę wszystkich stref (hasła o zasięgu globalnym), czy tylko stref, do których są przypisane.

Hasło serwisowe umożliwia dostęp do funkcji serwisowych, ale nie pozwala na codzienną obsługę centrali alarmowej (przy pomocy tego hasła nie można załączyć ani wyłączyć czuwania).

3. Obsługa kilku stref przy pomocy manipulatora

Centrala CA-10 umożliwia podział systemu na strefy. Manipulator przypisany jest zawsze do jednej ze stref, co pozwala na obsługę tej strefy (załączanie/wyłączanie czuwania, blokowanie wejść itp.). Instalator może zezwolić na obsługę kilku stref przy pomocy pojedynczego manipulatora. W celu przełączenia manipulatora do obsługi innej strefy należy nacisnąć i przytrzymać klawisz odpowiadający numerowi tej strefy (1, 2, 3 lub 4). W manipulatorze typu LCD, który został przełączony do obsługi innej strefy, możliwe jest ponowne przełączanie manipulatora do obsługi innej strefy. W manipulatorze typu LED możliwy jest tylko powrót do obsługi strefy, do której manipulatora, powrót do strefy, bezczynności.

4. Załączenie czuwania w strefie

Czuwanie w strefie można załączyć tylko z manipulatora przypisanego do tej strefy lub przełączonego do obsługi tej strefy (patrz: OBSŁUGA KILKU STREF PRZY POMOCY MANIPULATORA). Przed przystąpieniem do załączenia czuwania należy upewnić się, że nie ma naruszonych wejść (np. nie ma otwartych okien lub drzwi), co może uniemożliwić załączenie czuwania (jeżeli instalator skonfigurował tak system).

Po załączeniu czuwania może być odliczany czas na wyjście, który pozwala opuścić chroniony obszar bez wywołania alarmu (wejścia przechodzą w stan czuwania dopiero po odliczeniu czasu na wyjście).

Jeśli w trakcie odliczania czasu na wyjście centrala nie zarejestruje opuszczenia strefy (nie zostanie naruszone wejście kontrolujące drogę wyjścia), wybrane wejścia mogą być automatycznie blokowane. Umożliwia to pozostanie w chronionym obiekcie. Instalator określa, które wejścia są w takim przypadku blokowane.

4.1 Załączenie pełnego czuwania

Wpisać hasło i zatwierdzić klawiszem #.

Uwaga: Użytkownik posiadający uprawnienie 7 załącza tylko czuwanie częściowe (wybrane przez instalatora wejścia są blokowane).

4.2 Szybkie załączenie czuwania

Instalator może zezwolić na załączanie pełnego czuwania bez wprowadzania hasła. W celu szybkiego załączenia czuwania należy nacisnąć kolejno klawisze **0#**.

4.3 Załączenie cichego czuwania

W czasie cichego czuwania alarmy z wejść są sygnalizowane tylko w manipulatorze (instalator może jednak zaprogramować wyjście centrali, aby informowało o alarmach sygnalizowanych w manipulatorze). Po załączeniu cichego czuwania blokowane są wejścia wybrane przez instalatora.

- 1. Wpisać hasło i zatwierdzić klawiszem *.
- 2. Nacisnąć klawisz 5 (uruchomienie funkcji użytkownika CZUWANIE CICHE).

5. Wyłączenie czuwania i kasowanie alarmu

W strefie można wyłączyć czuwanie i skasować alarm tylko z manipulatora przypisanego do tej strefy lub przełączonego do obsługi tej strefy (patrz: OBSŁUGA KILKU STREF PRZY POMOCY MANIPULATORA). Alarmy wywołane z manipulatora można skasować przy pomocy dowolnego manipulatora.

W celu wyłączenia czuwania i skasowania alarmu należy wpisać hasło i zatwierdzić klawiszem #.

6. Wywołanie alarmu z manipulatora

Instalator określa, czy możliwe jest wywoływanie alarmów z manipulatora. W celu wywołania alarmu należy:

alarm pożarowy – nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy klawisz *;

alarm pomocniczy – nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy klawisz 0;

alarm napadowy – nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy klawisz #.

7. Przegląd pamięci alarmów

Nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy klawisz **5**. Sposób prezentowania pamięci alarmów różni się w zależności od typu manipulatora.

7.1 Manipulator typu LCD

Informacja o alarmach prezentowana jest na wyświetlaczu. Klawisze ▲ i ▼ pozwalają przewijać listę. Klawisze ◀ i ▶ umożliwiają uzyskanie dodatkowych informacji o alarmie.

7.2 Manipulator typu LED

Informacja o alarmie prezentowana jest na diodach LED oznaczonych cyframi:

- świeci pojedyncza dioda alarm z wejścia przypisanego do tej diody;
- miga pojedyncza dioda alarm sabotażowy z wejścia przypisanego do tej diody (wejście typu 2EOL);

Uwaga: Instalator określa, stan których wejść jest prezentowany na diodach LED. Numery diod nie muszą odpowiadać numerom wejść.

- świeci siedem z ośmiu diod oznaczonych cyframi od 1-8, miga jedna z diod oznaczonych cyframi 1-5 oraz jedna z diod oznaczonych cyframi 9-12 – alarm z manipulatora. Miganie diody oznacza:
 - 1 wywołanie alarmu pożarowego z manipulatora;
 - 2 wywołanie alarmu napadowego z manipulatora;
 - 3 wywołanie alarmu pomocniczego z manipulatora;
 - 4 sabotaż manipulatora;
 - 5 wpisanie trzech błędnych haseł;
 - 9 manipulator przypisany do strefy 1;
 - 10 manipulator przypisany do strefy 2;
 - 11 manipulator przypisany do strefy 3;
 - 12 manipulator przypisany do strefy 4.

Jako pierwsza wyświetlana jest informacja o ostatnim alarmie. Po naciśnięciu dowolnego klawisza (z wyjątkiem *) wyświetlona zostanie informacja o poprzednim alarmie. Kolejne naciśnięcia klawiszy pozwalają przeglądać pamięć alarmów wstecz.

8. Przegląd pamięci awarii

Nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy klawisz **6**. Sposób prezentowania pamięci awarii różni się w zależności od typu manipulatora.

8.1 Manipulator typu LCD

Informacja o awariach prezentowana jest na wyświetlaczu. Klawisze ▲ i ▼ pozwalają przewijać listę. Klawisze ◀ i ▶ umożliwiają uzyskanie dodatkowych informacji o niektórych awariach.

8.2 Manipulator typu LED

Informacja o awarii prezentowana jest na diodach LED oznaczonych cyframi. Świecenie poszczególnych diod oznacza:

1 – awaria wyjścia 1;

- 2 awaria wyjścia 2;
- 3 awaria wyjścia 3;
- 4 brak zasilania 230 V AC;
- 5 awaria akumulatora;
- 6 brak zasilania manipulatorów;
- 7 utrata zegara;
- 8 awaria drukarki podłączonej do portu RS-232 centrali;
- 9 brak napięcia na linii telefonicznej;
- 10 problem z monitoringiem;

12 – awaria wyjścia 4.

Jako pierwsza wyświetlana jest informacja o ostatniej awarii. Po naciśnięciu dowolnego klawisza (z wyjątkiem *) wyświetlona zostanie informacja o poprzedniej awarii. Kolejne naciśnięcia klawiszy pozwalają przeglądać pamięć awarii wstecz.

9. Przegląd bieżących awarii

Nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy klawisz **7**. Sposób prezentowania bieżących awarii różni się w zależności od typu manipulatora.

9.1 Manipulator typu LCD

Informacja o awariach prezentowana jest na wyświetlaczu. Klawisze ▲ i ▼ pozwalają przewijać listę.

9.2 Manipulator typu LED

Informacja o awariach prezentowana jest na diodach LED oznaczonych cyframi. Świecenie poszczególnych diod oznacza:

- 1 awaria wyjścia 1;
- 2 awaria wyjścia 2;
- 3 awaria wyjścia 3;
- 4 brak zasilania 230 V AC;
- 5 brak akumulatora;
- 7 utrata zegara;
- 8 awaria drukarki podłączonej do portu RS-232 centrali;
- 9 brak napięcia na linii telefonicznej;
- 10 problem z monitoringiem;
- 11 niewłaściwy sygnał na linii telefonicznej;
- 12 awaria wyjścia 4.

Jeżeli manipulator sygnalizuje awarię, a po uruchomieniu funkcji przeglądu bieżących awarii nie świeci żadna dioda oznaczona cyfrą, ma miejsce awaria pamięci RAM centrali.

SATEL

10. Korzystanie z wybranych funkcji użytkownika

Wszystkie funkcje użytkownika opisane zostały w pełnej instrukcji użytkownika. Poniżej omówione zostało jedynie kilka wybranych funkcji.

10.1 Zmiana hasła

- 1. Wpisać hasło i zatwierdzić klawiszem *.
- 2. Nacisnąć klawisz 1 (uruchomienie funkcji użytkownika ZMIANA HASŁA).
- 3. Wpisać nowe hasło (od 4 do 6 znaków) i zatwierdzić klawiszem #.

10.2 Blokowanie wejść

Wejścia w strefie można zablokować/odblokować tylko z manipulatora przypisanego do tej strefy lub przełączonego do obsługi tej strefy (patrz: OBSŁUGA KILKU STREF PRZY POMOCY MANIPULATORA).

- 1. Wpisać hasło i zatwierdzić klawiszem *.
- 2. Nacisnąć klawisz 4 (uruchomienie funkcji użytkownika BLOKADA WEJŚĆ).
- 3. Sposób prezentowania stanu wejść różni się w zależności od manipulatora:
 - manipulator typu LCD. Stan wejść prezentowany jest w dolnej linii wyświetlacza:
 - wejście nie jest zablokowane,

migająca cyfra/litera odpowiadająca numerowi wejścia – wejście jest zablokowane (wejścia o numerach od 10 do 16 oznaczone są literami od A do F).

manipulator typu LED. O stanie wejść informują diody oznaczone cyframi: dioda nie świeci – wejście nie jest zablokowane, dioda miga – wejście jest zablokowane.

- 4. Przy pomocy klawiatury wpisać numer wejścia, które ma zostać zablokowane (jeśli nie jest zablokowane) lub odblokowane (jeśli jest zablokowane). Numery wejść 10-16 wprowadza się naciskając najpierw klawisz * (zamiast cyfry 1), a następnie klawisz odpowiadający drugiej cyfrze. Przykładowo w celu wpisania numeru wejścia 12 należy nacisnąć kolejno *2.
- 5. Po wybraniu wejść do zablokowania / odblokowania, nacisnąć klawisz #.

Uwagi:

- Ze względów bezpieczeństwa instalator może ograniczyć liczbę wejść, które można blokować.
- Blokowanie wejść obniża poziom ochrony. Przed załączeniem czuwania należy upewnić się, czy nie ma przypadkowo zablokowanych wejść, co może pozwolić intruzowi na uzyskanie dostępu do chronionego obszaru pomimo załączenia czuwania.
- W przypadku blokowania wejścia z powodu jego wadliwej pracy (spowodowanej np. awarią czujki) należy natychmiast wezwać serwis w celu usunięcia usterki.

10.3 Przegląd zdarzeń

Funkcja przeglądu zdarzeń dostępna jest tylko w manipulatorze typu LCD.

- 1. Wpisać hasło i zatwierdzić klawiszem *.
- 2. Przy pomocy klawisza ▲ lub ▼ przewijać menu do chwili, kiedy strzałka na wyświetlaczu wskaże funkcję PrzegL. zDARZEŃ.
- 3. Nacisnąć klawisz #.
- Klawisze ▲ i ▼ pozwalają przewijać listę zdarzeń. Klawisze ◀ i ► umożliwiają uzyskanie dodatkowych informacji o zdarzeniu.

11. Skrócony opis obsługi manipulatora

miga – alarm lub pamięć alarmu	Załączenie czuwania w strefie Wyłączenie czuwania w strefie Skasowanie alarmu IHASŁOI#
 świeci – strefa czuwa miga – odliczanie czasu na wyjście w strefie szybko miga [tylko w CA-10 KLED-S] – strefa aktualnie obsługiwana przez manipulator (informacja wyświetlana po przełączeniu manipulatora do obsługi innej strefy) 	Szybkie załączenie czuwania w strefie 0# Przełączenie manipulatora do obsługi innej strefy nacisnąć na około 3 sekundy klawisz odpowiadający numerowi strefy:
miga – awaria lub pamięć awarii	1 – strefa 1 2 – strefa 2 3 – strefa 3 4 – strefa 4
Image: system of the system	Wywołanie alarmu z manipulatora alarm pożarowy - nacisnąć na około 3 sekundy klawisz * alarm napadowy - nacisnąć na około 3 sekundy klawisz # alarm medyczny - nacisnąć na około 3 sekundy klawisz #
Uruchamianie funkcji użytkownika [HASŁO]*1 – Zmiana hasła	Przegląd pamięci alarmów nacisnąć na około 3 sekundy klawisz 5
[HASŁO]*2 – Nowy użytkownik [HASŁO]*3 – Kasowanie użytkownika [HASŁO]*4 – Blokada wejść	Przegląd pamięci awarii nacisnąć na około 3 sekundy klawisz 6
[HASŁO]*5 – Czuwanie ciche [HASŁO]*6 – Programowanie czasu [HASŁO]*7 – Przełączanie MONO	Przegląd bieżących awarii nacisnąć na około 3 sekundy klawisz 7
[HASŁO]*8 – Przełączanie BI [HASŁO]*9 – Reset zasilań [HASŁO]*0 – Start DOWNLOAD	Włączenie/wyłączenie sygnalizacji GONG nacisnąć na około 3 sekundy klawisz 8
Uruchomienie trybu serwisowego [HASŁO SERWISOWE]*	Sprawdzenie, które wejścia są naruszone nacisnąć klawisz ◀ w manipulatorze typu LCD
lub [HASŁO SERWISOWE]#	Sprawdzenie, które wejścia wywołały alarm nacisnąć klawisz ► w manipulatorze typu LCD
Zakończenie trybu serwisowego 0#	Sprawdzenie, w której strefie jest alarm nacisnąć klawisz ▲ w manipulatorze typu LCD
Przełączenie wyświetlacza LCD w tryb prezentowania stanu wejść i odwrotnie nacisnać na około 3 sekundy klawisz V	Sprawdzenie, do której strefy przypisany jest manipulator

1 4 7 *	2 3 5 6 8 9 0 #	I • ♪ 2 • ↓ 3 • ↓ 4 5 9 6 10 7 11 8 12 Sate1*	
A-10 KLED-S	CA-10	KLCD-S	
Sate1* I 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16		CA-10	Satel [®]

C



			Sa	ntet* ——
	· · · · · · ·	6 7 11 9 10	прпики v Г А	
CA-IO		-9(v ∟ ∍9	
	I	abc 2	def 3	
	ghi 4	jkl 5	mno 6	
	pqrs 7	tuv 8	wxyz 9	
	• *	0	₿ #	

CA-10 KLCD

CA-10 KLED

